Бездротовий сповіщувач чадного газу (CO), сумісний із застосунком FireSAFE SAFE 10YDCO-RF

Посібник користувача

Оновлено 20. 10. 2026

МЕНІ ПОТРІБНА ДОПОМОГА З…

Вступ

Що робити під час тривоги CO

Про чадний газ (CO)

Функціональні елементи

Принцип дії

Взаємне з'єднання

Додавання до застосунку FireSafe

Стани та сигналізація

Вибір місця встановлення

Встановлення детектора

Перевірка роботи

Обслуговування

Кінець терміну служби

Технічні характеристики

Комплектація

Застереження щодо безпеки

Гарантія



Нове покоління бездротового детектора чадного газу з проривним виявленням завдяки електрохімічному датчику другого покоління та кольоровому LCD-дисплею з екологічними функціями, який може працювати у складі протипожежної охоронної системи FireSafe з підтримкою Hub FireSafe або цілком автономно. Живлення забезпечує вбудована літієва батарея (вбудована, незмінна), яка гарантує надзвичайно тривалу роботу пристрою понад 10 років і подовжену 10-річну гарантію як на батарею, так і на сам пристрій.

30 ppm
чутливість виявлення від

85 дБ
акустична тривога

1 000 m
дальність радіосигналу

24
макс. кількість з'єднаних пристроїв

10 років
робота від батареї та строк служби

9 хв
тривалість тимчасового вимкнення звуку тривоги

- Бездротове з'єднання пристроїв FireSafe CONNECTED
- Екологічні функції, відображення температури та вологості
- Багатофункціональний LCD-дисплей із підсвічуванням
- Захист IZOVAX
- Сертифікація EN 50291-1:2018 і 10-річна гарантія
- Електрохімічний сенсор чадного газу (CO)
- Дальність радіосигналу до 1 000 м
- Робота від батареї до 10 років
- Конструкція з можливістю вільного встановлення

Вступ

Загальні відомості

Цей посібник користувача знайомить зі встановленням, функціями та роботою бездротового детектора чадного газу (далі — «детектор»). Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник і збережіть його для подальшого користування. Регулярно вивчайте посібник і обговорюйте з усіма членами домогосподарства можливі аварійні дії на випадок вмикання тривоги CO.

Вказівки щодо безпеки

У посібнику користувача можуть траплятися такі сигнальні слова:

Сигнальне слово	Значення
НЕБЕЗПЕКА	Позначає високу потенційну небезпеку, яка за відсутності запобіжних заходів може призвести до смерті або тяжкої травми.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Позначає середню або низьку потенційну небезпеку, яка за відсутності запобіжних заходів може призвести до легкої або середньої травми.
УВАГА	Позначає потенційний ризик, який може призвести до пошкодження майна, втрати даних, зниження продуктивності або непередбачуваного результату.
ПОРАДА	Пропонує способи, які допоможуть вирішити проблему або заощадити час.
ПРИМІТКА	Надає додаткову інформацію, наприклад, підкреслює або доповнює текст.

Історія редакцій

Версія	Зміст редакції	Дата випуску
V1.0.0	Перше видання.	Вересень 2026

V1.0.1	Кольори за брендом FireSAFE (червоний).	Жовтень 2026
V1.0.2	Технічні характеристики виправлено за матеріалами виробника.	Жовтень 2026

Повідомлення про захист персональних даних

Як користувач пристрою або контролер даних Ви можете збирати персональні дані інших осіб. Ви повинні дотримуватися місцевих законів і нормативних актів про захист приватності, щоб захищати законні права та інтереси інших людей, вживаючи відповідних заходів.

Про посібник

- Посібник користувача слугує лише довідковим матеріалом. Між наведеною інформацією та виробом можуть бути незначні відмінності.
- Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені використанням виробу в спосіб, що не відповідає вказівкам у посібнику користувача.
- Посібник буде оновлюватися відповідно до чинних законів і нормативних актів відповідних країн. Найновішу версію знайдете на нашому вебсайті.
- У друкованому тексті можуть траплятися помилки або відхилення в описі функцій, операцій і технічних даних. У разі сумнівів чи спорів залишаємо за собою право остаточного тлумачення.
- Якщо під час використання пристрою виникнуть будь-які проблеми, відвідайте наш вебсайт або зверніться до служби підтримки клієнтів.

Важливі застережні заходи та попередження

Цей розділ містить інформацію про правильне поводження з виробом, запобігання ризикам і матеріальним збиткам. Перед використанням пристрою уважно прочитайте його та під час користування дотримуйтеся наведених вказівок.

Вимоги до експлуатації

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- За жодних обставин не ігноруйте тривогу детектора, така поведінка може призвести до тяжкої травми або смерті.
- Не намагайтеся відкривати чи розбирати детектор. Під час поводження з детектором існує ризик ураження електричним струмом, можливість його відмови або несправності.
- Дія на детектор високих або низьких температур чи високої вологості може значно скоротити строк служби батареї.

> ⚠ **УВАГА**

- Перед використанням переконайтеся, що живлення детектора активовано витягненням блокувальної скоби.
- Використовуйте пристрій відповідно до інструкцій для робочого середовища.
- Пристрій транспортуйте, використовуйте та зберігайте за умов вологості й температури, дозволених виробником.
- Не піддавайте виріб дії води чи вологи, крапель або бризок води.
- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори виробу, не накривайте його та не допускайте потрапляння води чи іншої рідини всередину детектора.
- Цей детектор призначений лише для індикації наявності чадного газу, не виявляє дим, полум'я, температуру чи інші гази.
- Цей пристрій не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо їм не забезпечено нагляд або їх не проінструктувала щодо використання детектора особа, відповідальна за їхню безпеку.
- Випари або гази, наприклад під час приготування їжі чи використання миючих засобів, розчинників, поліролів чи фарб, можуть забруднити датчик детектора та короткочасно чи довготривало вплинути на надійність пристрою.

Вимоги до встановлення

> ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Неправильне встановлення та експлуатація цього пристрою перешкоджатимуть його належній роботі, а отже, і його реакції на небезпеку чадного газу.

- Цей пристрій має встановлювати компетентна особа відповідно до інструкцій виробника.
- Встановлення цього детектора для контролю концентрації CO не замінює належного встановлення, використання та обслуговування пристроїв, що спалюють паливо, зокрема належної вентиляції та систем відведення газів.

⚠ **УВАГА**

- Перед встановленням уважно вивчіть розділ Вибір місця встановлення щодо правильного вибору місця розміщення детектора CO.
- Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів, надмірного холоду та вологи й різких змін температури.
- Перед використанням і активацією пристрою на нього необхідно наклеїти інформаційні етикетки Вашою мовою (див. розділ Встановлення детектора).

Що робити під час тривоги CO

Якщо детектор зафіксує небезпечну концентрацію чадного газу, він увімкне гучну сигналізацію тривоги (85 дБ), що супроводжується оптичною індикацією червоного LED-індикатора. Це послідовність попереджень: кожні 5 секунд 4× короткий звуковий сигнал зумера, одночасно з 4× спалахуванням червоного LED-індикатора в регулярно повторюваному інтервалі, при цьому на дисплеї детектора із синім підсвічуванням відображатиметься поточна виміряна концентрація CO в одиницях ppm.

⚠ Вмиканням тривоги детектор попереджає про наявність чадного газу (CO), який може спричинити смерть. У разі тривоги рекомендуємо вжити таких заходів:

- Зберігайте спокій і відчиніть усі двері та вікна. Припиніть користуватися всіма пристроями, що спалюють паливо, і, якщо можливо, забезпечте їх вимкнення (наприклад, перекрийте аварійний вентиль на газових приладах).
- Натисніть кнопку **TEST/Вимкнення звуку** для тимчасового вимкнення звуку тривоги (на 9 хвилин). Якщо попереджувальна сигналізація й надалі не припиняється, повідомте інших мешканців і евакуюйтеся з об'єкта — двері та вікна залиште відчиненими й до приміщень не повертайтеся.
- Забезпечте медичну допомогу кожному, хто має симптоми отруєння CO (головний біль, нудота), і повідомте лікаря про підозру на вдихання чадного

газу.

- Телефонуйте на екстрену лінію **112**, до газової служби на її аварійний номер або до сервісної організації приладу. Забезпечте виявлення та усунення джерела витоку CO.

ⓘ На детектори CO можуть впливати зовнішні умови (наприклад, сильне забруднення повітря автомобільним рухом за холодної погоди) — у таких випадках відчиненням дверей і вікон кількість CO може, навпаки, збільшитися.

Якщо приміщення провітрено після вмикання тривоги, чадний газ може розсіятися ще до прибуття допомоги. Навіть у такому разі необхідно визначити джерело витоку CO та організувати усунення його причини. Не починайте знову користуватися жодними пристроями, що спалюють паливо, доки їх не перевірить і не очистить компетентна особа відповідно до національних норм.

⚠ Ніколи не ігноруйте попереджувальну сигналізацію детектора CO! Висока концентрація CO може призвести до швидкого виникнення небезпечної ситуації.

Час до вмикання тривоги залежно від концентрації CO

Концентрація CO	Час до вмикання тривоги
30 ppm	120 хв
50 ppm	від 60 до 90 хв
100 ppm	від 10 до 40 хв
300 ppm	до 3 хв

Про чадний газ (CO)

Що таке чадний газ

Чадний газ — основний газоподібний продукт неповного (неконтрольованого) спалювання вуглецевих матеріалів. Це безбарвний, недратівливий газ без смаку та запаху, токсична дія якого негативно впливає на здатність крові переносити кисень. Вплив високої концентрації CO може призвести до серйозного ушкодження тканин або мати смертельні наслідки. Тяжкість отруєння залежить від концентрації (ppm) і тривалості впливу — CO є кумулятивною отрутою, і симптоми може спричинити й тривалий вплив низьких концентрацій (>10 ppm).

Концентрація CO (ppm)	Вплив на дорослих осіб
100 ppm	Легкий головний біль, нудота, втома (симптоми, схожі на грип)
200 ppm	Запаморочення та головний біль протягом 2–3 годин
300 ppm	Нудота, біль голови в ділянці скронь і чола, сонливість, дезорієнтація та пришвидшене серцебиття; загроза життю після понад 3 годин впливу
400 ppm	Сильний головний біль, судоми, відмова життєво важливих органів; смерть може настати протягом 2–3 годин

⚠
- Цей пристрій може не запобігти наслідкам тривалого впливу чадного газу і не захистить повністю окремих осіб у разі особливих небезпек.
- Пристрій виявляє лише чадний газ (CO), не виявляє інших газів, диму чи полум'я. У разі будь-яких сумнівів щодо причини сигналізації слід вважати, що рівень CO небезпечний, і мешканців необхідно евакуювати.

Можливі джерела чадного газу

CO утворюється внаслідок неповного згоряння вуглецевих палив (вугілля, деревина, деревне вугілля, мазут, гас, бензин, пропан, бутан, природний газ).

- Прилади, що спалюють паливо — газові котли, обігрівачі, плити, печі на дровах, твердому паливі чи пелетах, камінах, грилі на деревному вугіллі, особливо за занедбаного обслуговування чи недостатньої вентиляції.
- Пристрої з двигунами внутрішнього згоряння — переносні генератори, автомобілі, газонокосарки — у закритих приміщеннях (гаражі, технічні приміщення)

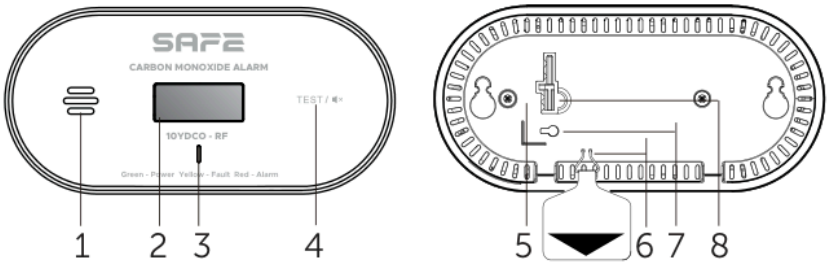
становлять смертельну небезпеку.

- Переносні газові обігрівачі, нагрівачі чи грилі (газові й на деревному вугіллі), що використовуються в приміщенні.
- Заблоковані або непрохідні димоходи, димарі та газовідвідні шляхи.
- Інші джерела: велика кількість тютюнового диму, світильний газ або викиди із сусідніх квартир у багатоквартирних будинках через спільні чи неправильно розміщені димоходи.

Основні кроки для захисту від отруєння CO

- Встановіть у своєму домогосподарстві один або кілька детекторів чадного газу (див. Вибір місця встановлення).
- Щороку замовляйте кваліфікованому технікові перевірку опалювальної системи та приладів, що спалюють паливо (котлів, газових, мазутних та інших подібних пристроїв).
- Щороку замовляйте кваліфікованому технікові перевірку та фахове очищення газовідвідних шляхів (димоходів, димарів).
- Простежте, щоб пристрої та двигуни, що спалюють паливо, використовувалися лише в дуже добре провітрюваних приміщеннях.
- Користуйтеся газовими приладами відповідно до рекомендацій виробника. Ніколи не використовуйте газову плиту чи духовку для обігріву приміщення.
- Не використовуйте грилі всередині домогосподарства чи в прилеглому гаражі.

Функціональні елементи



Детектор SAFE 10YDCO-RF – вигляд спереду та ззаду

1. **Зумер** – акустично (85 дБ) інформує про стани окремих режимів пристрою, що супроводжується оптичною сигналізацією LED-індикатора.

2. **LCD-дисплей** – багатофункціональний дисплей, який у режимі очікування почергово відображає температуру та вологість, а в режимі тривоги — поточну концентрацію CO в ppm.
3. **LED-індикатор** – триколірний LED-індикатор (червоний – тривога, зелений – живлення, жовтий – несправність), що супроводжується акустичною сигналізацією зумера.
4. **Кнопка TEST / Вимкнення звуку** – перевіряє працездатність пристрою, слугує для тимчасового вимкнення акустичної сигналізації тривоги, виклику пам'яті найвищих виміряних значень і скидання.
5. **Місце для батареї** (зворотна сторона) – вбудована батарея, не замінюється користувачем.
6. **Блокувальна скоба** – її видаленням активується вбудована батарея живлення пристрою.
7. **Деактиваційний вхід** – вхід для вставлення деактиваційного штифта.
8. **Деактиваційний штифт** – для остаточної деактивації вбудованої батареї перед утилізацією.

Принцип дії

Детектор SAFE 10YDCO-RF постійно контролює, виявляє та сигналізує про наявність чадного газу в житлових приміщеннях за допомогою передової технології **електрохімічного датчика другого покоління** з високою чутливістю та стабільною продуктивністю, що здатна зафіксувати навіть дуже низькі концентрації CO (від 30 ppm). Датчик протягом свого строку служби (понад 10 років) не потребує додаткового калібрування. Детектор керується мікропроцесором із прогностичним алгоритмом і сигналізує про небезпеку як візуально, так і акустично.

До складу детектора входить інтегрований RF-модуль, який завдяки функції **CONNECTED** дає змогу бездротово з'єднати два або більше пристроїв FireSafe (максимум 24 одиниці) та створити так взаємопов'язану бездротову мережу — докладніше в розділі Взаємне з'єднання. До мережі можна додати й Hub FireSafe, який контролює роботу всіх підключених детекторів і в разі виявлення небезпеки негайно повідомляє користувача у вигляді push-сповіщень у застосунку FireSafe.

Детектор типу A, призначений як для стаціонарного, так і для переносного встановлення, і сертифікований за європейським стандартом EN 50291-1:2018 для детекторів чадного газу в житлових приміщеннях.

Багатофункціональний LCD-дисплей

LCD-дисплей із підсвічуванням у режимі очікування почергово відображає поточну температуру в приміщенні (з точністю ±0,1 °C) і вологість (з точністю ±1,5 % RH), приблизно через 5 секунд. Відображення температури можна перемикати між градусами Цельсія та Фаренгейта натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку під час активного режиму тестування. У режимі тривоги дисплей відображає поточну концентрацію CO в ppm на фоні із синім підсвічуванням.

Пам'ять найвищого виміряного значення

Детектор має функцію пам'яті найвищого виміряного значення — фіксує інформацію про найвищу виміряну концентрацію CO і за Вашої відсутності. Натисканням і утриманням кнопки TEST/Вимкнення звуку Ви викличете на дисплеї відображення цього значення від останнього скидання пам'яті; скидання виконаєте утриманням кнопки в режимі тестування.

⚠ Не виконуйте ручне скидання пам'яті, доки не визначено джерело чадного газу й не виконано усунення причини.

Тимчасове вимкнення звуку тривоги

Якщо детектор зафіксує порогову концентрацію CO, він увімкне попереджувальну сигналізацію тривоги. За потреби акустичну сигналізацію можна тимчасово вимкнути натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку на час **9 хвилин**. Режим тимчасового вимкнення звуку детектор сигналізує червоним LED-індикатором, який кожні 5 секунд 4× спалахує без супровідної акустичної сигналізації зумера. Якщо згодом концентрація CO знизиться нижче встановленого значення, детектор автоматично переходить у звичайний робочий режим. Тимчасове вимкнення звуку тривоги можливе лише за концентрації CO нижче 300 ppm.

Взаємне з'єднання

Детектор можна з'єднати спарюванням лише з бездротово з'єднуваними пристроями FireSafe. Не призначений для зв'язку з бездротово з'єднуваними пристроями інших марок чи виробників. З'єднана мережа працює на частоті **868 МГц**, з дальністю до **1 000 m** на відкритому просторі та підтримкою до **24 пристроїв** FireSafe CONNECTED. Якщо один із пристроїв у мережі вмикає тривогу, він надсилає радіосигнал, і на тривогу реагують також усі інші блоки, підключені до мережі.

> ⚠ Спарування кількох бездротових пристроїв виконуйте завжди послідовно — одночасно з'єднуйте лише два елементи між собою. Інакше може статися збій з'єднання або несправність котрогось із пристроїв.

Перед з'єднанням переконайтеся, що всі пристрої активовано (витягненням блокувальної скоби) та подано живлення.

1. **Виклик режиму спарування** – на першому пристрої натисніть 4× коротко поспіль кнопку TEST/Вимкнення звуку (інтервал між натисканнями коротший за 1 секунду). Пристрій видасть короткий акустичний тон, а LED-індикатор червоно спалахуватиме приблизно 1× за 0,5 с на знак того, що він увійшов у режим спарування (протягом 3 хвилин).
2. **Підключення другого пристрою** – на другому пристрої натисніть 2× коротко поспіль кнопку TEST/Вимкнення звуку. Пристрій видасть короткий тон, а червоний LED-індикатор спалахуватиме швидше (приблизно 1× за 0,25 с) на знак режиму передавання.
3. **Підтвердження спарування** – після успішного спарування другий пристрій видасть короткий звуковий сигнал, а LED-індикатор спалахуватиме зеленим, доки перший пристрій не вийде з режиму спарування (або до натискання кнопки на другому пристрої).
4. **Підключення інших пристроїв** – доки перший пристрій перебуває в режимі спарування, повторіть крок 2 для кожного наступного пристрою (2× натискання кнопки). Цією процедурою до мережі можна з'єднати до 24 бездротових пристроїв FireSafe.
5. **Перевірка працездатності** – після завершення з'єднання всіх пристроїв перевірте всю бездротову мережу (див. розділ Перевірка роботи).

ⓘ Щоб пристрої підключилися до тієї самої мережі, в режимі спарування одночасно може перебувати лише один пристрій. Вручну режим спарування можна завершити повторним натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку.

Додавання до застосунку FireSafe

До бездротової мережі детекторів можна додати Hub FireSafe — ключовий елемент системи, який завдяки підключенню до інтернету дає змогу зручно налаштовувати та віддалено керувати за допомогою безкоштовного мобільного застосунку **FireSafe** (для Android і iOS). Hub контролює роботу всіх підключених детекторів і в разі виявлення небезпеки негайно повідомляє користувача у вигляді push-сповіщень. Якщо до Hub підключаєте пристрій, який уже входить до автономної бездротової мережі, до Hub одночасно підключаються всі пристрої цієї мережі.

Google Play App Store

Введення в експлуатацію Hub FireSafe

1. Підключіть смартфон до мережі Wi-Fi та встановіть застосунок FireSafe.
2. Підключіть Hub FireSafe до джерела живлення та до інтернету (кабелем Ethernet або Wi-Fi).
3. Запустіть застосунок і виконайте базове налаштування.
4. У застосунку торкніться кнопки (+) для додавання пристрою, відскануйте QR-код на задній стороні Hub та введіть потрібні дані.
5. Підтвердьте успішне додавання Hub і торкніться кнопки Зберегти.

Спарування детектора з Hub

1. На Hub натисніть 3× коротко поспіль кнопку **PAIRING** (інтервал між натисканнями коротший за 1 секунду) — LED-індикатор Hub зелено спалахуватиме на знак режиму спарування.
2. На детекторі натисніть 3× коротко поспіль кнопку TEST/Вимкнення звуку. Детектор видасть короткий акустичний сигнал, а зелений LED-індикатор спалахуватиме приблизно 1× за 0,25 с на знак спарування.
3. Після успішного додавання пристрою детектор видасть короткий акустичний сигнал, а LED-індикатор повільно зелено спалахуватиме протягом однієї хвилини, після чого перейде у звичайний робочий режим.
4. Щоб додати інший детектор, спершу завершіть режим спарування щойно спареного пристрою натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку та повторіть крок 2. Якщо інтервал спарування Hub (1 хвилина) мине, знову переведіть Hub у режим спарування.

ⓘ Спарування окремих пристроїв з Hub виконуйте завжди послідовно, один за одним.

Стани та сигналізація

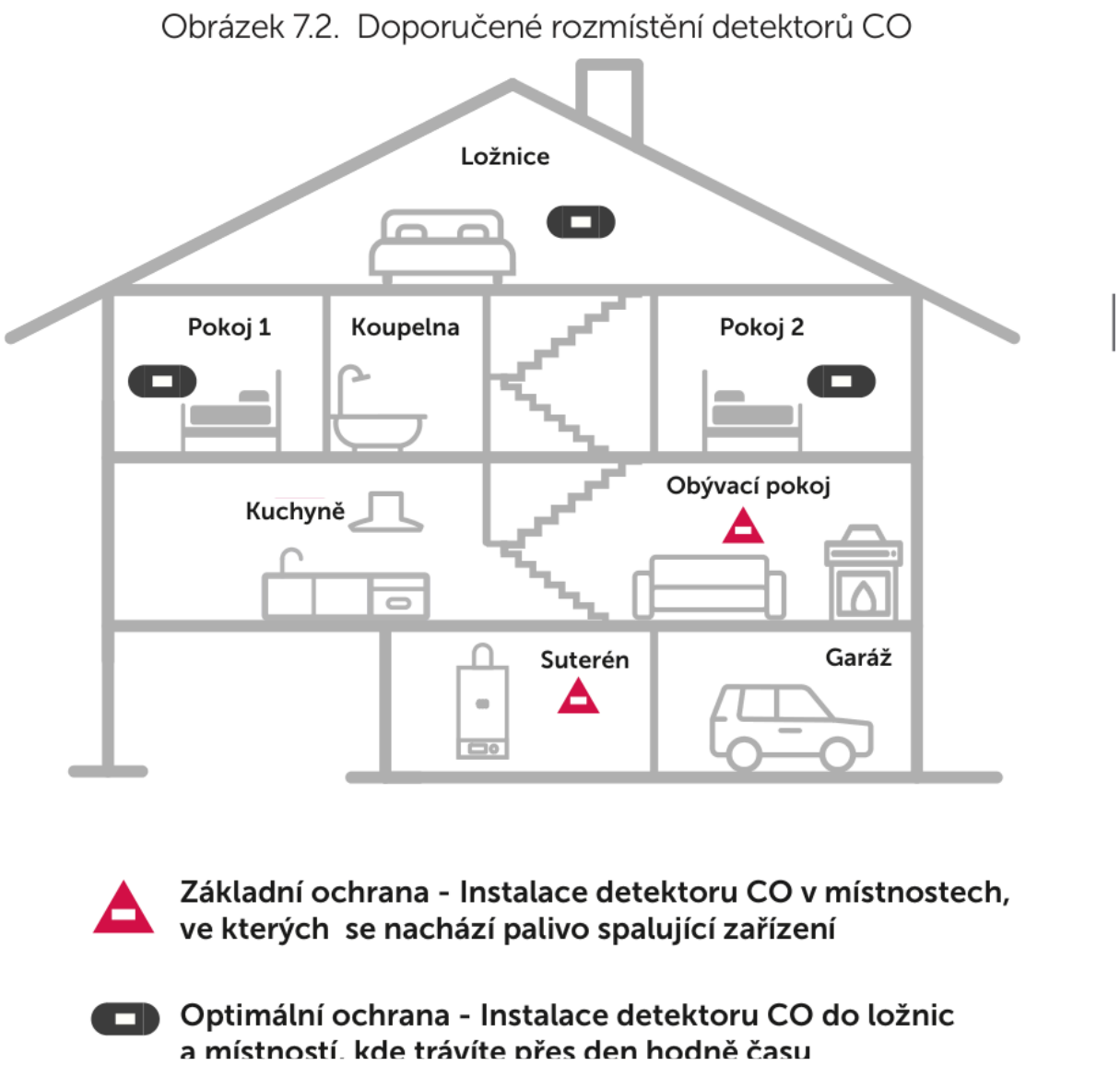
Детектор сигналізує про окремі робочі стани комбінацією LCD-дисплея, триколірного LED-індикатора та акустичного зумера:

Режим	LCD-дисплей	LED-індикатор	Зумер
Активація	Підсвічування на 3 с	Без сигналізації	Без сигналізації
Режим очікування	Почергово температура та вологість	Зелений 1× за 60 с	Без сигналізації
Тривога	Концентрація CO в ppm	Червоний 4× за 5 с	4× короткий звуковий сигнал за 5 с
Тестування	Піктограми та значення (CO, PEAK,	Зелений, жовтий, червоний (6×),	4× звуковий сигнал, пауза, 4×

	температура, вологість)	пауза, повторення	звуковий сигнал, 1× звуковий сигнал
Найвище виміряне значення	Остання найвища концентрація CO	Зелений 4× за 5 с	Короткий звуковий сигнал кожні 3 с
Тимчасове вимкнення звуку	Концентрація CO в ppm	Червоний 4× за 5 с	Без сигналізації
Низька напруга батареї	Почергово температура / вологість	Жовтий 1× за 60 с	1× звуковий сигнал за 60 с
Несправність	Концентрація CO в ppm	Жовтий 2× за 60 с	1× звуковий сигнал за 60 с
Кінець терміну служби	Почергово температура / вологість	Жовтий 3× за 60 с	3× звуковий сигнал за 60 с

ⓘ Якщо детектор підключено до застосунку FireSafe через Hub, застосунок відображає також стан онлайн/офлайн, силу радіосигналу, стан заряду батареї та версію мікропрограми. Перевірку конкретного детектора із застосунку запустите вибором пристрою та кнопкою **Тест**.

Вибір місця встановлення



Рекомендоване розміщення детекторів CO

Детектори CO ідеально встановлювати в усіх приміщеннях, де є прилад, що спалює паливо. Наполегливо рекомендуємо встановити додаткові детектори також у спальнях і приміщеннях, де Ви проводите багато часу вдень, — у місцях, де Ви почуєте сигналізацію й під час сну (наприклад, на нічному столику в спальні).

У яких приміщеннях встановлювати

Насамперед встановіть детектор у кожному приміщенні з приладом, що спалює паливо. Інші пристрої встановлюйте так, щоб забезпечити чутну сигналізацію й для мешканців віддалених приміщень (вітальні, усі спальні). Якщо приладів кілька, а кількість детекторів обмежена, розгляньте:

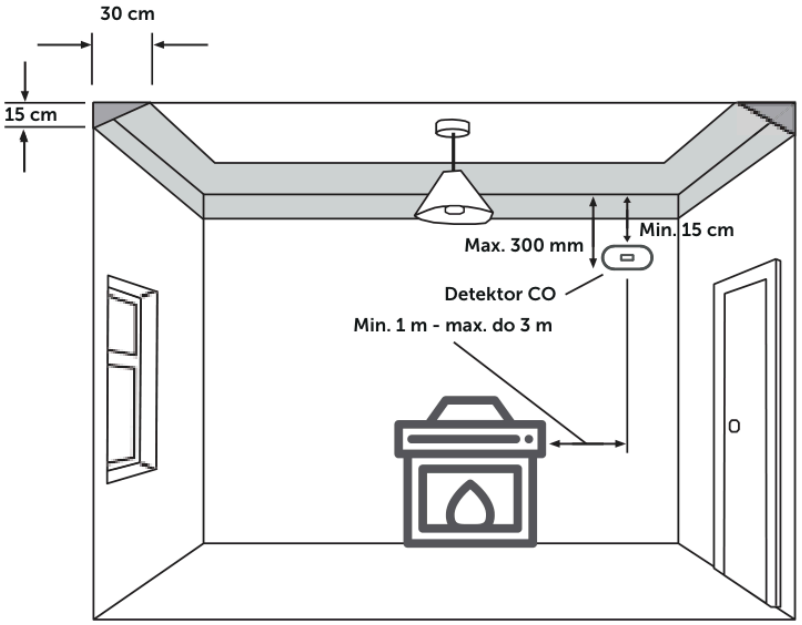
- розміщення в приміщенні з приладами без димоходу або з відкритим випуском,
- розміщення в приміщенні, де користувачі проводять найбільше часу,

- у житловій спальні — розміщення якомога далі від плити, але якомога ближче до місця, де сплять особи,
- якщо прилад перебуває у приміщенні, яким не користуються (наприклад, котельні), розміщення так, щоб сигналізація була краще чутна,
- якщо прилад має подовжений або прихований димохід, встановлення детектора в кожному приміщенні, крізь яке проходить димохід.

Де в приміщенні встановлювати

vyšší straně místnosti.

Obrázek 7.2.3 Instalace v obytné místnosti se spotřebičem spalujícím palivo



Встановлення в приміщенні з приладом, що спалює паливо – відстані

Приміщення з приладом, що спалює паливо (піч, котел, газовий камін, камін): CO піднімається вгору з теплою сумішшю газів, тому детектор встановлюйте вище рівня приладу та поблизу стелі:

- верхній край детектора щонайменше за 15 см від стелі, нижній край щонайбільше за 30 см від стелі,
- вище рівня верхніх країв вікон і дверей,
- на відстані щонайменше 1 м і щонайбільше 3 м (горизонтально) від краю найближчого потенційного джерела CO,
- якщо в приміщенні є перегородки, — з того самого боку, що й потенційне джерело CO,

- у приміщенні з похилою стелею — з вищого боку приміщення.

Спальні або приміщення, віддалені від приладу (коридори, сходові майданчики): детектор встановлюйте на стіну на висоті **1,5–1,6 m** над підлогою, поблизу зони дихання користувачів. Детектор ніколи не встановлюйте на рівні підлоги — чадний газ легший за повітря й біля підлоги затримується рідко.

> ⓘ Завдяки конструкції для вільного встановлення детектор можна також поставити на горизонтальну поверхню (поличку, нічний столик, підвіконня) відповідно до наведених вище рекомендацій щодо висоти — не рекомендуємо жорстко встановлювати його на стелі.

Де не встановлювати детектор

- У закритому просторі (наприклад, у буфеті чи за завісою) ані поблизу дверей чи вікна.
- Безпосередньо над раковиною, у гаражі із запуском автомобілів, поблизу джерел тепла чи вентиляційних отворів кондиціонера.
- Впритул до кухонної плити, плиток, фритюрниць — існує ризик забруднення датчика.
- Біля підлоги чи поблизу неї.
- У місцях, що зазнають дії прямих сонячних променів, надмірного холоду, вологи чи різких змін температури.
- У зонах із надзвичайною вологістю (>95 %) — ванні кімнати, душові; ані безпосередньо над мийкою чи поблизу посудомийних і пральних машин.
- Там, де існує ризик забруднення комахами, пилом чи нечистотами.
- Там, де його можуть заставити чи закрити (завісами, меблями) або іншим чином обмежити виявлення.
- Поблизу витяжки, вентиляційних отворів чи місць із сильним потоком повітря.
- У приміщеннях, де температура може впасти нижче −10 °C або піднятися вище +55 °C (гараж, недобудоване горище).
- У зонах з обмеженим або небезпечним доступом — пристрій необхідно регулярно тестувати та обслуговувати.

⚠ Детектор SAFE 10YDCO-RF не призначений для використання в автопричепах, житлових автомобілях чи на човнах.

Встановлення детектора

Детектор SAFE 10YDCO-RF можна встановлювати двома способами – **стаціонарним монтажем на стіну**, або **вільним встановленням на горизонтальну поверхню** завдяки двом стабілізувальним ніжкам на основі пристрою.

Монтаж на стіну

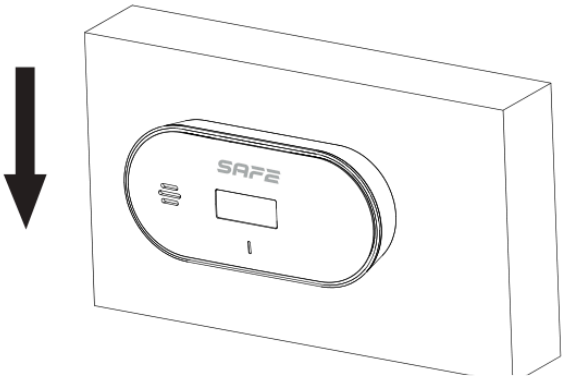


Свердлильний шаблон і отвори ∅ 5 мм

1. За розділом Вибір місця встановлення оберіть відповідне місце.
2. За допомогою доданого свердлильного шаблону просвердліть у місці встановлення отвори (∅ 5 мм) і вставте в них дюбелі.
3. У дюбелі вставте саморізи та закрутіть їх так, щоб між головкою самореза та стіною залишався зазор приблизно 5 мм.
4. З набору інформаційних етикеток наклейте на лицьову сторону пристрою етикетки A та B, а на зворотну сторону етикетку C потрібною мовою.
5. Витягнувши блокувальну скобу на зворотній стороні пристрою, активуйте детектор.
6. Насадіть корпус детектора на головки саморізів і посуньте вниз, доки він добре не стане в положення фіксації.
7. Перевірте працездатність пристрою натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку — перевірте правильність роботи LED-індикатора, зумера та LCD-дисплея (див.

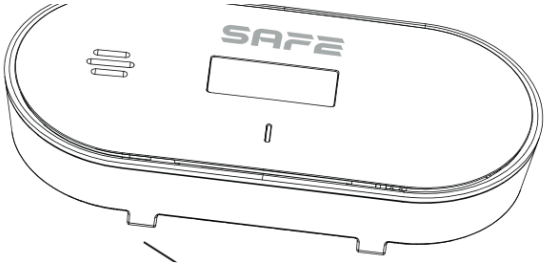
Перевірка роботи).

Obrázek 7.3.1 Krok 6 Usazení zařízení



Встановлення детектора на закріплену монтажну пластину

Вільне встановлення на горизонтальну поверхню



Ніжки для гнучкого та стабільного вільного встановлення

Конструкція основи детектора має дві ніжки, які забезпечують гнучке та стабільне вільне встановлення на горизонтальну поверхню (поличку, нічний столик, підвіконня тощо) без потреби свердління.

⚠
- У разі вільного встановлення детектор має бути розміщений у вертикальному положенні — він не повинен лежати на горизонтальній поверхні.
- Розмістіть його так, щоб не існувало ризику скинути його, падіння чи іншого пошкодження.
- Навіть у разі вільного встановлення дотримуйтеся рекомендованого розміщення, описаного в розділі Вибір місця встановлення.

Перевірка роботи

Після встановлення, заміни батареї або в межах регулярного обслуговування виконайте перевірку детектора CO. Рекомендуємо виконувати імітацію тесту тривоги **принаймні раз на тиждень**.

1. Коротко натисніть кнопку TEST/Вимкнення звуку — синє підсвічування LCD-дисплея засвітиться на 5 секунд.
2. Під час підсвічування дисплея знову натисніть кнопку TEST/Вимкнення звуку — пристрій активує режим тестування.
3. На дисплеї протягом 5 секунд почергово відображатимуться інформаційні піктограми разом із поточною концентрацією CO, останнім найвищим виміряним значенням, температурою та вологістю. Одночасно пролунає 4× короткий звуковий сигнал зумера, що супроводжується 6× спалахуванням LED-індикатора (зелений, жовтий, червоний, зелений, жовтий, червоний), пауза, повторення та завершення 1× звуковим сигналом із одночасним спалахуванням червоного LED.

Пристрій, з'єднаний у бездротовій мережі без Hub, перевірите утриманням кнопки TEST/Вимкнення звуку на будь-якому детекторі — решта підключених детекторів сигналізують про прийом тестового сигналу одним коротким тоном і спалахуванням LED. Пристрої, підключені через Hub, перевірите в застосунку FireSafe вибором детектора та кнопкою **Тест**.

> ⓘ Якщо тест не відбувся за описом, дійте за розділом Обслуговування. Якщо проблема не зникає, зверніться до технічної підтримки.

Обслуговування

- Детектор очищуйте принаймні раз на місяць — накопичені частинки пилу у вентиляційних отворах по периметру видаліть пилососом, зовнішню частину протріть вологою ганчіркою. Після очищення перевірте пристрій кнопкою TEST/Вимкнення звуку. Не використовуйте миючих розчинів чи розчинників — існує ризик забруднення датчика та втрати гарантії.
- Поблизу детектора не використовуйте метан, пропан, ізобутен, ізопропанол, етилен, бензол, толуол, етилацетат, сірководень, водень, діоксид сірки, засоби на спиртовій основі, фарби, розріджувачі, розчинники, клеї, лаки для волосся, лосьйони після гоління, парфуми ані деякі миючі засоби — вони можуть тимчасово або остаточно вплинути на чутливість датчика чи спричинити хибну тривогу.

- Пристрій не фарбуйте — фарба могла б закупорити отвори для циркуляції повітря.
- Не розміщуйте детектор у місцях, схильних до вібрацій і поштовхів, ані поблизу відкритого вогню.
- Детектор не розбирайте та не втручайтеся у внутрішні схеми — існує ризик втрати гарантії. Обслуговування може виконувати лише авторизований сервіс виробника.
- Висока концентрація тютюнового диму, випари від гідроізоляційних матеріалів або водень, що утворюється під час заряджання деяких батарей, також можуть спричинити хибну сигналізацію тривоги.

Вирішення типових проблем

Проблема	Можливе рішення
Зелений LED-індикатор не спалахує з регулярним інтервалом 1× за 60 с	Видаліть блокувальну скобу для активації вбудованої батареї живлення; якщо проблема не зникає, зверніться до технічної підтримки
Натисканням кнопки TEST/ Вимкнення звуку попереджувальна сигналізація не вмикається або детектор фіксує CO, але не вмикає акустичну сигналізацію	Можлива апаратна несправність — зверніться до продавця або технічної підтримки
Пристрій видає безперервний попереджувальний тон	Детектор може реагувати на велику кількість летких речовин (спирт, парфуми, бензин, фарба) — перенесіть його в місце з чистим повітрям і залиште працювати прибл. на 2 години; якщо проблема не зникає, зверніться до підтримки

Кінець терміну служби

Живлення забезпечує вбудована 3 В літієва батарея (вбудована, незмінна), яка гарантує роботу детектора протягом понад **10 років** від активації. Після закінчення цього часу детектор необхідно буде замінити новим — дата заміни зазначена на інформаційній етикетці на зворотній стороні пристрою біля тексту «Дата заміни».

Наближення кінця терміну служби детектор сигналізує 3× спалахуванням жовтого LED-індикатора, що супроводжується 3× звуковим сигналом зумера через регулярні 60-секундні інтервали протягом **30 днів** до остаточного припинення роботи.

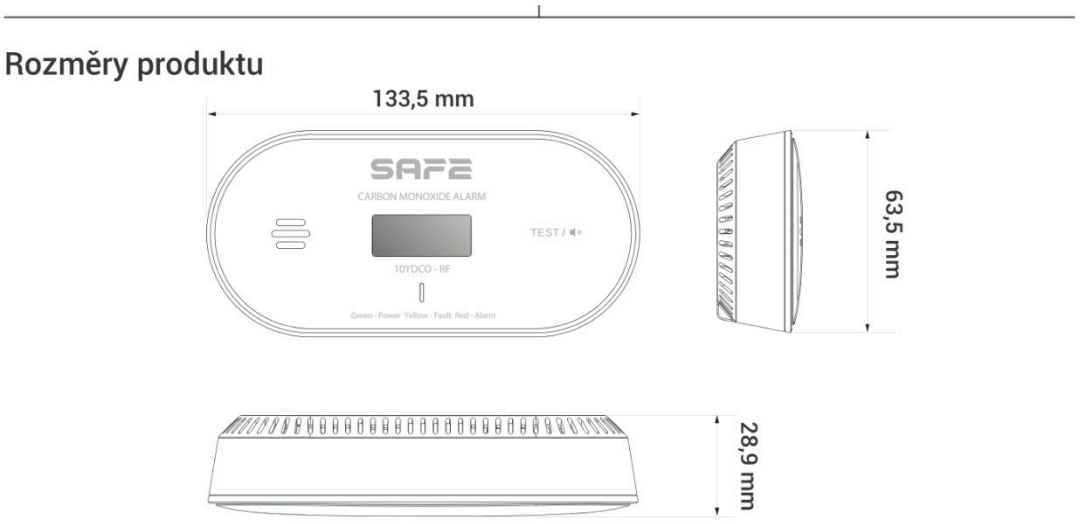
⚠ Батарея в цьому пристрої вбудована та не замінюється. Після закінчення строку служби замініть детектор як ціле новим пристроєм.

Перед утилізацією пристрою після 10 років роботи необхідно деактивувати вбудовану батарею:

1. Зірвіть інформаційну етикетку на зворотній стороні пристрою та пласкою викруткою вийміть деактиваційний штифт.
2. Вставте штифт у деактиваційний вхід, натисніть і поверніть його. Якщо LCD-дисплей перестане відображати будь-яку інформацію, деактивація вбудованої батареї відбулася успішно.

ⓘ Електроприлади не викидайте як несортовані побутові відходи — користуйтеся пунктами збору сортованих відходів. Не спалюйте їх і не кидайте у вогонь.

Технічні характеристики



Розміри виробу

ПАРАМЕТРИ ВИЯВЛЕННЯ

Тип виявлення	Чадний газ (CO)
Датчик	Електрохімічний датчик CO, 2-го покоління
Чутливість виявлення	Від 30 ppm
Тип пристрою	A (стаціонарне та переносне встановлення)
Мікропроцесор	AI SAFE з прогностичним алгоритмом
Калібрування	Не потрібне протягом строку служби датчика
Час до тривоги	30 ppm: 120 хв · 50 ppm: 60–90 хв · 100 ppm: 10–40 хв · 300 ppm: <3 хв
Сертифікація виявлення	ČSN EN 50291-1:2018; ČSN EN 50291-1:2018/AC:2021
БЕЗДРОТОВЕ З'ЄДНАННЯ	
Робоча частота	868 МГц
Дальність сигналу	До 1 000 м на відкритому просторі
Макс. кількість з'єднаних пристроїв	24 одиниці типу FireSafe CONNECTED
Тип зв'язку	Двосторонній
ІНТЕРФЕЙСИ ТА ФУНКЦІЇ	
Індикація	3× LED-індикатор (червоний, зелений, жовтий) + LCD-дисплей
Елементи керування	1× кнопка TEST / Вимкнення звуку / виклик пам'яті значень
Сигналізація тривоги	Акустична (≥85 дБ на 3 м) та оптична (LED + LCD із підсвічуванням)
Вимкнення звуку тривоги	Вручну кнопкою, на 9 хвилин
Екологічні функції	Відображення температури (±0,1 °C) і вологості (±1,5 % RH)

Пам'ять найвищого виміряного значення	Так
Сповіщення про низький заряд батареї	Так, за 30 днів наперед
Сигналізація кінця терміну служби	Так, за 30 днів наперед
ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ	
Живлення	3 В DC, 1× літієва батарея CR17450A (вбудована, не замінюється)
Споживання	Режим очікування ≤20 мкА; під час тривоги ≤20 мА
Строк служби батареї / пристрою	10 років від активації
Захист друкованої плати	Ізолювальний і захисний шар лаку з наночастинками IZOVAX
Спосіб монтажу	На стіну або вільно на горизонтальну поверхню
Тип встановлення	У приміщенні
Ступінь захисту	IP30
Робоча температура	від −10 °C до +55 °C
Робоча вологість	До 95 % відносної вологості без конденсації
Температура зберігання	від −20 °C до +60 °C
Вологість зберігання	5–95 % відносної вологості без конденсації
Розміри	133,5 × 63,5 × 28,9 мм
Маса	122 г (разом із батареєю)
Розміри / маса упаковки	45 × 80 × 135 мм, 193 г
Картонна коробка	540 × 430 × 335 мм, 96 шт., 20,1 кг

Сертифікація	ČSN EN 50291-1:2018; ČSN EN 50291-1:2018/AC:2021; BS EN 50291-1:2018; EN 62479:2010; EN 301 489-1; EN 301 489-3; EN 300 220-2; EN 50270:2015
Декларація відповідності	CE
EAN	0703123018241
Гарантія	10 років (на пристрій і батарею)

Комплектація

1. Бездротовий детектор CO SAFE 10YDCO-RF – 1 шт.
2. Свердлильний шаблон – 1 шт.
3. Саморізи – 2 шт.
4. Дюбелі – 2 шт.
5. Посібник користувача з набором інформаційних етикеток – 1 шт.

Застереження щодо безпеки

- Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого користування, зокрема й для можливого наступного користувача.
- За жодних обставин не ігноруйте сигналізацію тривоги детектора — така поведінка може призвести до тяжкої травми або смерті.
- Не намагайтеся відкривати чи розбирати детектор — існує ризик ураження електричним струмом, відмови або несправності пристрою.
- Дія на детектор високих або низьких температур чи високої вологості може значно скоротити строк служби батареї.
- Перед використанням пристрою переконайтеся, що живлення активовано витягненням блокувальної скоби.
- Пристрій транспортуйте, використовуйте та зберігайте лише за умов вологості й температури, дозволених виробником. Не піддавайте його дії води, вологи,

крапель чи бризок води.

- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори, не накривайте пристрій і не допускайте потрапляння води чи іншої рідини.
- Детектор слугує лише для індикації наявності чадного газу — не виявляє дим, полум'я, температуру чи інші гази або небезпеки.
- Пристрій не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, ані особами без достатнього досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідний нагляд за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.
- Цей пристрій має встановлювати компетентна особа відповідно до інструкцій виробника; встановлення не замінює належного встановлення, використання та обслуговування приладів, що спалюють паливо, зокрема належної вентиляції.
- Батарея в пристрої інтегрована та не замінюється користувачем. Перед утилізацією пристрою після закінчення строку служби деактивуйте її за процедурою в розділі Кінець терміну служби.
- Виріб не утилізуйте зі звичайним побутовим сміттям і не спалюйте — передайте його на переробку в системі зворотного збору електрообладнання.

Гарантія

На детектор SAFE 10YDCO-RF надається подовжена гарантія **10 років** з дати продажу, як на сам пристрій, так і на вбудовану батарею. Зобов'язання виробника за цією гарантією обмежується ремонтом або заміною детектора чи його дефектної частини після надсилання пристрою разом із документом про покупку на адресу сервісного центру SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov.

Гарантія не поширюється на дефекти, спричинені недотриманням вказівок, наведених у цьому посібнику, пошкодженням, модифікацією або неправильним використанням виробу. Ця гарантія не впливає на Ваші законні права.

У разі проблем із пристроєм спершу зверніться до технічної підтримки — більшість ситуацій можна вирішити дистанційно.

Потрібна допомога?

Технічна підтримка SAFE HOME europe:
E-mail: info@safe-home.eu · Телефон: (+420) 581 222 262
Вебсайт: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Чеська Республіка
IČ: 28597991 · DIČ: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Розроблено в Чехії. © 2026 SAFE HOME europe. Усі права захищено.